

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



كۈتۈپخانىسى

دەرىجىسى، پەن نامى، كۈتۈپخانىسىنىڭ تەسىس قىلىنغان ۋاقتى رەقەمى

پەن نامى (قىسقىچە تىلدا)

قىزىقۇچى نامى: 2023/05

پەن كۆرسەتكۈچى: (IUL)321-A/321/2023/201

6/9/2023



دەرىجىسى، پەن نامى، كۈتۈپخانىسىنىڭ تەسىس قىلىنغان ۋاقتى رەقەمى
پەن نامى . كۈتۈپخانىسى

September 6, 2023

සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය

සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය

සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය	සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය
<p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, රාජ්‍ය නිලධාරීන්</p> <p>අංකය: (IUL)321-A/321/2023/201</p> <p>06 සැප්තැම්බර් 2023</p>	1-1
<p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය:</p> <p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය 2023 සැප්තැම්බර් 06 සවස 12 ට 13:00 ට පැවැත්වෙන අතර</p> <p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය "සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය" ලෙසින් සඳහන් කර ඇත</p> <p>අංකය: (IUL)321-A/321/2023/201</p> <p>https://forms-office-com/r/vbq5W8WQti</p>	8-1
<p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය:</p> <p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, රාජ්‍ය නිලධාරීන්</p>	9-1
<p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය:</p> <p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, රාජ්‍ය නිලධාරීන්</p> <p>2023 සැප්තැම්බර් 13</p> <p>info@thulhaadhoo.gov.mv</p> <p>13:00 ට පැවැත්වෙන අතර</p>	9-2
<p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය:</p> <p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, රාජ්‍ය නිලධාරීන්</p>	13-1
<p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය:</p> <p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, රාජ්‍ය නිලධාරීන්</p> <p>2023 සැප්තැම්බර් 18</p> <p>10:15</p>	18-1
<p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය:</p> <p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, රාජ්‍ය නිලධාරීන්</p>	24-1
<p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය:</p> <p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, රාජ්‍ය නිලධාරීන්</p>	28-1
<p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය:</p> <p>සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, සමස්ත සේවා කොමසාරිස් කාර්යාලය, රාජ්‍ය නිලධාරීන්</p>	30-1

September 6, 2023

(ס) תורגמו דברי המטה המוסמך בהתאם לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

16.2.3 נא להתייחס לתקנות המטה המוסמך; ראו גם להתייחס לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

(א) תורגמו דברי המטה המוסמך בהתאם לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

(ב) ראו גם להתייחס לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

(ג) תורגמו דברי המטה המוסמך בהתאם לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

(ד) תורגמו דברי המטה המוסמך בהתאם לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

(ה) ראו גם להתייחס לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

16.3 ראו גם להתייחס לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

16.3.1 תורגמו דברי המטה המוסמך בהתאם לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

(ס) תורגמו דברי המטה המוסמך

17.1 תורגמו דברי המטה המוסמך בהתאם לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

17. תורגמו דברי המטה המוסמך

18.1 תורגמו דברי המטה המוסמך בהתאם לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

18. תורגמו דברי המטה המוסמך

18.2 תורגמו דברי המטה המוסמך בהתאם לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

18.3 ראו גם להתייחס לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

19.1 תורגמו דברי המטה המוסמך בהתאם לתקנות המטה המוסמך שפורסמו ביום
17.9.2023 במסגרת המטה המוסמך.

19. תורגמו דברי המטה המוסמך

(ה) תורגמו דברי המטה המוסמך

September 6, 2023

ፋ- ስልጠና

ገጽ 1

1- ገጽ 1

የሥራ ስልጠናዎችን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች

#	ስልጠናው ስም
የሥራ ስልጠናዎችን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች	
1	የሥራ ስልጠና ስም (ገጽ 2 የሚገልጸው)
2	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 2 የሚገልጸው)
3	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 3 የሚገልጸው)
4	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 4 የሚገልጸው)
5	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 5 የሚገልጸው)
6	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 6 የሚገልጸው)
7	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 7 የሚገልጸው)
የሥራ ስልጠናዎችን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች	
9	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 5 የሚገልጸው)
10	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 4 የሚገልጸው)
የሥራ ስልጠናዎችን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች	
11	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 11 የሚገልጸው)
12	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 12 የሚገልጸው)
13	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 13 የሚገልጸው)
14	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 14 የሚገልጸው)
የሥራ ስልጠናዎችን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች	
15	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 15 የሚገልጸው)
16	የሥራ ስልጠናውን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉት ስልጠናዎች (ገጽ 16 የሚገልጸው)

September 6, 2023

3 - قىسىم

بىرىنچى قىسىم - ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى

1. بىرىنچى قىسىم - ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى		
1.1 -	سىمى	
1.2 -	تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى	
1.3 -	دۆڭمىچە ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى	
1.4 -	تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى سىمى	
1.5 -	تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى سىمى ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى	
1.6 -	تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى سىمى	
1.7 -	تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى	
1.8 -	بىرىنچى قىسىم - ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى	
2. بىرىنچى قىسىم - ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى (ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى، ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى، ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى، ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى) دۆڭمىچە ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى، دۆڭمىچە ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى، دۆڭمىچە ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى، دۆڭمىچە ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى		
#	سىمى	دۆڭمىچە ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى

3. ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى - ئىنقىلابىي تەشۋىش ۋە تەشۋىش كۈچى

September 6, 2023

بَيْتِ الْمَدِينَةِ - 4

بَيْتِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ

بَيْتِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ			
#	بَيْتِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ	بَيْتِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ	بَيْتِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ
بَيْتِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ			
بَيْتِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ			
#	بَيْتِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ	بَيْتِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ	بَيْتِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ
بَيْتِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةِ			

September 6, 2023

תקופה - 6

מספר הודעות נאמנות מוסדות חינוך

<p>תקופה חינוך מוסדות</p>	<p>מספר חינוך</p>	<p>מספר חינוך מוסדות</p>
<p>מספר חינוך מוסדות, מוסדות אחרים, מוסדות אחרים</p>	<p>80</p>	<p>אני</p>
<p>מספר חינוך מוסדות, מוסדות אחרים, מוסדות אחרים</p>	<p>10</p>	<p>מוסדות</p>
<p>מספר חינוך מוסדות, מוסדות אחרים, מוסדות אחרים</p> <p>05</p> <p>מספר חינוך מוסדות, מוסדות אחרים, מוסדות אחרים</p> <p>2.5</p> <p>1.25</p> <p>מספר חינוך מוסדות, מוסדות אחרים, מוסדות אחרים</p>	<p>5</p>	<p>מוסדות חינוך</p>
<p>מספר חינוך מוסדות, מוסדות אחרים, מוסדות אחרים</p> <p>01</p> <p>05</p> <p>מספר חינוך מוסדות, מוסדות אחרים, מוסדות אחרים</p> <p>מספר חינוך מוסדות, מוסדות אחרים, מוסדות אחרים</p>	<p>5</p>	<p>מוסדות חינוך</p>

September 6, 2023

ބަޔާންކޮށްފައިވާ 7 -

ސަރުކާރުގެ ގެޒެޓްގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތުން

Form of Bid Security (Bank Guarantee)

WHEREAS,[name of Bidder] (hereinafter called “the Bidder”) has submitted his Bid for the Project no.....issued by the Ministry of Finance and Treasury onfor construction of[name of Contract] (hereinafter called “the Bid”).

KNOW ALL PEOPLE by these presents that We [name of Bank] of [name of country] having our registered office at (hereinafter called “the Bank”) are bound unto[name of Purchaser] (hereinafter called “the Purchaser”) in the sum of *..... for which payment well and truly to be made to the said Purchaser, the Bank binds itself, its successors, and assigns by these presents.

SEALED with the Common Seal of the said Bank thisday of20.....

THE CONDITIONS of this obligation are:

- (1) If, after Bid opening, the Bidder withdraws his Bid during the period of Bid validity specified in the Form of Bid;
- or
- (2) If the Bidder having been notified of the acceptance of his Bid by the Purchaser during the period of Bid validity:
 - (a) fails or refuses to execute the Form of Agreement in accordance with the Instructions to Bidders, if required; or
 - (b) fails or refuses to furnish the Performance Security, in accordance with the Instruction to Bidders; or
 - (c) does not accept the correction of the Bid Price pursuant to Clause 27,

* The Bidder should insert the amount of the Guarantee in words and figures denominated in Maldivian Rufiyaa. This figure should be the same as shown in Clause 16.1 of the Instructions to Bidders.

we undertake to pay to the Purchaser up to the above amount upon receipt of his first written demand, without the Purchaser’s having to substantiate his demand, provided that in his demand the Purchaser will note that the amount claimed by him is due to him owing to the occurrence of one or any of the three conditions, specifying the occurred condition or conditions.

This Guarantee will remain in force up to and including the date days after the deadline for submission of bids as such deadline is stated in the Instructions to Bidders or as it may be extended by the Purchaser, notice of which extension(s) to the Bank is hereby waived. Any demand in respect of this Guarantee should reach the Bank not later than the above date.

DATE..... SIGNATURE OF THE BANK

WITNESS SEAL

[signature, name, and address]

September 6, 2023

8 - ބޭނުން

ފޯމް އޮފް ޕަރފޯމަންސް ބޭންކް ގަވާއިދު

Form of Performance Bank Guarantee (Unconditional)

To:
[name & address of Purchaser]

WHEREAS [name and address of Supplier] (hereinafter called “the Supplier”) has undertaken, in pursuance of Contract No. dated to execute [name of Contract and brief description of Works] (hereinafter called “the Contract”);

AND WHEREAS it has been stipulated by you in the said Contract that the Supplier shall furnish you with a Bank Guarantee by a recognized bank for the sum specified therein as security for compliance with his obligations in accordance with the Contract;

AND WHEREAS we have agreed to give the Supplier such a Bank Guarantee;

NOW THEREFORE we hereby affirm that we are the Guarantor and responsible to you, on behalf of the Supplier, up to a total of *..... [amount of Guarantee] [amount in words], such sum being payable in the types and proportions of currencies in which the Contract Price is payable, and we undertake to pay you, upon your first written demand and without cavil or argument, any sum or sums within the limits of [amount of Guarantee] as aforesaid without your needing to prove or to show grounds or reasons for your demand for the sum specified therein.

*An amount is to be inserted by the Guarantor, representing the percentage of the Contract Price specified in the Contract, in Maldivian Rufiyaa.

We hereby waive the necessity of your demanding the said debt from the Supplier before presenting us with the demand.

We further agree that no change or addition to or other modification of the terms of the Contract or of the Works to be performed there under or of any of the Contract documents which may be made between you and the Supplier shall in any way release us from any liability under this Guarantee, and we hereby waive notice of any such change, addition, or modification.

This Guarantee shall be valid until the date of issue of the Defects Correction Certificate.

SIGNATURE AND SEAL OF THE GUARANTOR

Name of Bank

Address

Date

September 6, 2023

9 - ޖުމްހޫރިއްޔާ

ފަރާތްތަކާ ދެމެދުގެ ސަލާމުގެ ސަރަޙައްދު

Form of Bank Guarantee for Advance Payment

To:
 [name & address of Purchaser]

 [name of Contract]

Gentlemen:

In accordance with the provisions of the Conditions of Contract, of the above-mentioned Contract,
[name and address of Supplier] (hereinafter called "the Supplier") shall deposit with
 [name of Purchaser] a Bank Guarantee to guarantee his proper and faithful performance under the said Clause of the Contract in an amount of[amount of Guarantee]
[amount in words].

We, the
 [Bank or Financial Institution], as instructed by the Supplier, agree unconditionally and irrevocably to guarantee as primary obligator and not as Surety merely, the payment to
 [name of Purchaser] on his first demand without whatsoever right of objection on our part and without his first claim to the Supplier, in the amount not exceeding *.....
 [amount of Guarantee]..... [amount in words].

We further agree that no change or addition to or other modification of the terms of the Contract or of Works to be performed there under or of any of the Contract documents which may be made between[name of Purchaser] and the Supplier, shall in any way release us from any liability under this Guarantee, and we hereby waive notice of any such change, addition, or modification.

* An amount is to be inserted by the Bank or Financial Institution representing the amount of the Advance Payment, in Maldivian Rufiyaa.

This Guarantee shall remain valid and in full effect from the date of the advance payment under the Contract until[name of Purchaser] receives full repayment of the same amount from the Supplier.

Yours truly,
 SIGNATURE AND SEAL:
 NAME & ADDRESS OF BANK/INSTITUTION

September 6, 2023

5 - نۆمۈر

تەسۋىرلەنگەن نەرسىلەر	
مەبلەغىنى كۆرسىتىش	مەبلەغىنى كۆرسىتىش
32.1	تەسۋىرلەنگەن نەرسىلەر مەبلەغىنى كۆرسىتىش
32.2	تەسۋىرلەنگەن نەرسىلەر مەبلەغىنى كۆرسىتىش
32.3	تەسۋىرلەنگەن نەرسىلەر مەبلەغىنى كۆرسىتىش
32.4	تەسۋىرلەنگەن نەرسىلەر مەبلەغىنى كۆرسىتىش
36	تەسۋىرلەنگەن نەرسىلەر مەبلەغىنى كۆرسىتىش

September 6, 2023

سرس:	سرس:
دکڑو:	دکڑو:
اگر #:	اگر #:
دسہ ماہی و غیر مذہبی رسوم و رواج نامبر	دسہ ماہی و غیر مذہبی رسوم و رواج نامبر
سرس:	سرس:
سرس:	سرس:
دکڑو:	دکڑو:
اگر #:	اگر #:
دسہ ماہی و غیر مذہبی رسوم:	دسہ ماہی و غیر مذہبی رسوم:
اگر #:	اگر #:

September 6, 2023

مَدْرَسَةُ الْوَعْدِ وَالْوَعْدِ 1



